

LA NAZIONE

EMPOLI

www.lanazione.it
e-mail: cronaca.empoli@lanazione.net

Domenica
3 Ottobre 2010

Baldinotti Audi
Concessionaria Esclusiva

30% di sconto
sulla manutenzione ordinaria

Tel. 0571 83755
Empoli via Santi 13 Z.I. Terrafino

LA PROTESTA

Spalletta a rischio sul rio Mosca nessuno provvede

Qui si verificò la tragica caduta di un diciottenne, è rimasta una fettuccia bianca e rossa ma i frequentatori della zona non si sentono sicuri

A pagina 4



CARABINIERI

Ladro sorpreso di notte in casa: preso e scarcerato

Per il pubblico ministero il furto in abitazione non è un reato da allarme sociale: così un tunisino con precedenti penali è tornato subito in libertà

A pagina 5



BUONA DOMENICA

IL FUTURO E' ADESSO



di ALBERTO
ANDREOTTI

L'ARRIVO del Laboratorio per le nanotecnologie in città è una svolta non solo per il sistema imprenditoriale e regionale. Lo è anche per l'urbanistica cittadina. Imprese e aziende beneciceranno della ricerca dell'infinitamente piccolo (Empoli sarà il polo d'eccellenza regionale) applicabile a mille pratiche quotidiane: dalle vernici alla produzione del vetro, dal tessile all'edilizia. Ma l'arrivo del Laboratorio darà un impulso decisivo al recupero del grande stabile di via Paladini fino a due anni fa ancora destinato a qualche reparto ospedaliero. Questo grande complesso che mostra terga e fianchi (il peggio di sé, in questo caso) su via Roma e su via Cavour, deve essere interamente recuperato e valorizzato.

Il sindaco Luciana Cappelli aveva perfino ipotizzato di rimuovere il grande terrapieno su via Roma e di realizzare al piano di strada una bella galleria commerciale per dare continuità al prospetto di una delle strade più transitate di Empoli.

[segue A PAGINA 2]

LA CITTA' CHE CAMBIA

Nell'ex ospedale di via Paladini 600 metri quadrati ospiteranno il Laboratorio; ma tutto l'edificio deve essere recuperato

Alle pagine 2 e 3



NANOTEKNOLOGIE IN ARRIVO

LE SFIDE IMPOSSIBILI

Da Atene a Sparta medico percorre 245 km in meno di 36 ore

A pagina 7

FUCECCHIO

Raccolta differenziata: Publiambiente spiega perché è utile per tutti

A pagina 8

MONTELUPO

Un Patto tra i Comuni di mezza Europa per risparmiare energia

A pagina 9

CERTALDO

Grandi firme dei fornelli e del vino d'eccellenza sul palco di Boccaccesca

A pagina 10



FIRENZE
Via Lamarmora 15-17R
Tel. 055 588003

EMPOLI
Via del G. Papa, 124
Tel. 0571 78670

**PAGAMENTI RATEIZZATI
SENZA INTERESSI**

Questo è il
grande cervello
di un apparecchio
acustico
piccolissimo



ReSound **AIR**™

Solo pochi millimetri e pochi milligrammi, per il cuore tecnologico dei nuovi apparecchi acustici ReSound AIR. L'apparecchio acustico di ultima generazione è così piccolo che nessuno si accorgerà che lo state indossando e così leggero che voi stessi dimenticherete di portarlo.

I nuovi apparecchi ReSound AIR sono in grado di compensare la ridotta sensibilità uditiva sulle medie e alte frequenze, eliminando rumori di fondo, interferenze, eco, fischi, e quella fastidiosa sensazione di occlusione. Percepirete così un suono sempre chiaro e pulito sia in ambienti chiusi che aperti, in luoghi affollati o appartati.

Apparecchio acustico
ReSound AIR.
Ti facilita la vita.

GN ReSound

LA CITTA' CHE CAMBIA

LE AZIENDE

LE GRANDI IMPRESE DELLA ZONA NON SONO RIMASTE CON LE MANI IN MANO: COLOROBRIA AD ESEMPIO E' ANDATA AVANTI NELLE RICERCHE

BUONA DOMENICA

IL FUTURO E' ADESSO

[segue DALLA PRIMA] **ALTRI** vedrebbero in quello stabile meglio raggruppati tutti gli uffici comunali, e magari il Laboratorio di nanotecnologie più sensatamente collocato nel nascente Polo tecnologico di via Piovola. Ma tant'è, un passo alla volta: Laboratorio e corso di laurea in Urbanistica lì in via Paladini stanno bene insieme, e perfino la scuola di musica del Cam che cresce di continuo per numero di iscritti. Quindi facciamo i conti con quello che abbiamo di sicuro. Ma quel grande edificio deve acquisire anche l'aspetto di un luogo che ritorna al centro della città.

Va recuperato anche l'esterno, vanno riaperti i cancelli che danno su via Cavour per restituire aria all'edificio e fruibilità agli utenti. Vanno invogliati i privati ad investire in un'eventuale galleria commerciale su via Roma. Qui mancano servizi per gli studenti (da una copisteria ad un fast-food di livello) E' una parte della città «vecchia» dalla quale potrebbe ripartire il rilancio di tutto il centro storico, da piazza del Popolo fino a Porta Pisana.

alberto.andreotti@lanazione.net

Le nanotecnologie in attesa

La scommessa sull'innovazione di punta dovrebbe partire l'anno

di BRUNO BERTI

SE NON CI SI FOSSE messa di mezzo la soprintendenza, forse, il Centro per le nanotecnologie sarebbe già stata una realtà per Empoli, visto che la relativa variante urbanistica risale a due anni fa. Ma il palazzo di via Paladini, che ospitava quello che per gli empolesi era l'ospedale vecchio, è finito sotto la lente d'ingrandimento degli esperti della soprintendenza di Firenze. Adesso, dopo saggi e verifiche realizzate dai tecnici fiorentini in accordo con quelli dell'ufficio tecnico di via del Papa, lo scoglio dei controlli dovrebbe essere superato e si dovrebbe partire. Si può presumere che i la-

SCIENZA

Con le nanotecnologie si manipola la materia a livello atomico e molecolare

vori nei 600 metri quadrati individuati per le nanotecnologie possano partire nell'anno prossimo. Intanto il Comune ha definito il passaggio di proprietà con l'Asl 11, il precedente 'padrone'. Per l'iniziativa c'è un contributo regionale di 1.250.000 euro e uno di via del Papa di 750.000. Le nanotecnologie, la scienza dell'infinitamente piccolo, sono un settore che promette sviluppi mirabolanti, anche per la nostra vita di tutti i giorni, a



VIA PALADINI Il grande complesso ha continuato ad ospitare alcuni reparti dell'ospedale fino a due anni fa

partire dalla medicina. Il Centro empolese svolgerà ricerche per approfondire le possibili applicazioni della nanotecnologia, ovvero della manipolazione della materia a livello atomico e molecolare, per la messa a punto di nuovi materiali e nuovi processi in settori

produttivi di interesse del territorio: biomedico, farmaceutico, vetro e ceramica altamente performanti, plastico, depurazione, energia alternativa, tessile innovativo, edilizia sanitaria avanzata.

MENTRE il Comune incrociava

il fioretto con la soprintendenza, però, le aziende non sono state con le mani in mano, anche perché, visto che si parla di tecnologie di punta, la concorrenza non manca certo. E allora Colorobbia, il gigante per definizione dell'economia locale, ha proseguito l'impegno nei suoi laboratori. L'attenzione per la tecnologia è da tempo importante per la multinazionale: suoi sono alcuni materiali ceramici innovativi usati per gli Shuttle della Nasa. Senza contare, più recentemente, il trattamento antibatterico al biossido di titanio (realizzato con le nanotecnologie) usato in una sala operatoria del nuovo ospedale e per le case costruite dal Consorzio Etruria per i

IL CENTRO

Nel laboratorio empolese si faranno ricerche per settori dell'economia locale

terremotati dell'Aquila (è anche un potente antimuffa). Le aziende interessate sono andate avanti anche nell'organizzazione. Si è già costituito il Consorzio che si candida a gestire il Centro. Ne fanno parte, tra gli altri, la Colorobbia, il Consorzio Etruria, Acque Industriali (una società di Acqua spa), l'Agenzia per lo sviluppo e l'Istm di Firenze, un consorzio che riunisce 45 università italiane che fanno ricerca sui materiali.

TERIOS
Dolomite

GOLDEN WEEK
FINO
A DOMENICA 3 OTTOBRE

CI SONO COSE
CHE HO SEMPRE PORTATO CON ME.
Adesso le guido.

True story, true people, True 4x4.

la prima italiana e la più antica casa costruttrice giapponese
la rete a 4x4 totale. Scoprite dal Concessionario Daihatsu.

DOLOMITE

GAMMA TERIOS, SCONTO € 1.500
con il contributo di Daihatsu e dei Concessionari

CONCORSO FREE&WIN
Vinci gli straordinari capi Dolomite e Think Pink

FINANZIAMENTO "AUTUNNO ZERO"
Fino a € 10.000 a tasso zero in 36 mesi

SIRION, SCONTO € 3.000 più navigatore e retrocamera gratis Solo questa settimana



PERAGNOLI AUTO

EMPOLI VIA TOSCO ROMAGNOLA TEL 0571.590566
www.peragnoliauto.com



DAIHATSU
Le auto costruite in Giappone.

L'UNIVERSITA'

DEL CONSORZIO CANDIDATO ALLA GESTIONE DEL CENTRO FA PARTE ANCHE UN'AZIENDA CHE RIUNISCE 45 UNIVERSITA' ITALIANE

SOLDI NON SPESI

Ci sono disponibili due milioni e mezzo di euro che potrebbero essere investiti per rivitalizzare il commercio di vicinato con progetti di aggregazione tra negozi così da poter fronteggiare la concorrenza della grande distribuzione

del Laboratorio

prossimo in 600 metri di via Paladini



LA STORIA

La scelta

DAL PUNTO DI VISTA URBANISTICO IL COMUNE AVEVA GIÀ DATO IL VIA ALLA NECESSARIA VARIANTE CON UNA DELIBERA APPROVATA DUE ANNI FA

I soldi

PER IL CENTRO, CHE SI SOSTANZIA IN UN LABORATORIO, SONO DISPONIBILI FONDI REGIONALI PER 1.250.000 EURO E COMUNALI PER 750.000

L'intoppo

L'EX OSPEDALE HA UN VALORE STORICO, E CIO' HA PROVOCATO L'INTERESSE DELLA SOPRINTENDENZA, CON ALLUNGAMENTO DEI TEMPI

La gestione

E' STATO GIÀ COSTITUITO IL CONSORZIO CHE SI CANDIDA A GESTIRE IL CENTRO PER LE NANOTECNOLOGIE DI EMPOLI

Il Comune

IN VIA GIUSEPPE DEL PAPA, INTANTO, HANNO DEFINITO IL PASSAGGIO DI PROPRIETÀ DELL'IMMOBILE DI VIA PALADINI CON L'ASL 11

INNOVAZIONE In via Paladini, nell'ex ospedale vecchio, sarà realizzato un centro di ricerca sulle nanotecnologie applicate ai settori dell'economia locale



PROPOSTE
Marina Staccioli e uno scorcio del «Giro d'Empoli»



LA POLEMICA ACCUSE DI NASCOSTI (PDL) e STACCIOLI (LEGA)

«Rilanciare i centri storici? Alla Regione non interessa»

IN CANADA E GIAPPONE li conoscevano già negli anni Sessanta quando dalle nostre parti si parlava ancora della bottega sotto casa e la grande distribuzione era agli albori. Allora come oggi si parlava e si parla di Centri commerciali naturali ovvero di quell'insieme di negozi, che svolgendo la propria attività in un ambito territoriale omogeneo (un quartiere, il centro storico di una città) decidono di fare 'sistema' sviluppando strategie commerciali comuni, organizzando eventi, coordinando promozioni e via elencando. Idee semplici per un grande obiettivo: intanto difendersi dalla concorrenza, spietata quanto legittima della

IL DECLINO

In pochi anni il «Giro d'Empoli» ha perso l'appeal commerciale che lo caratterizzava

grande distribuzione e poi per evitare quella, che in modo un po' brutale ma efficace, viene definita la desertificazione dei quartieri. «Un po' quello che è accaduto e sta accadendo ad Empoli dove il centro storico, nel volgere di pochi anni, ha perso quell'appeal commerciale che lo aveva sempre contraddistinto»: in sintesi è questa l'opinione di Nicola Nascosti, consigliere regionale del Pdl e della sua collega a Palazzo Panciatichi, Marina Staccioli eletta nelle file della Lega Nord, che ieri in una conferenza stampa hanno fatto il punto della situazione. I due consiglieri regionali, che da tempo lavorano sull'argomento (tanto che chiederanno un'indagine conoscitiva) puntano l'indice sul Governo regionale: «La Regione - ha detto Marina Staccioli - con-

tinua a concedere licenze per la grande distribuzione ignorando la potenzialità, sia economica che occupazionale, dei Centri commerciali naturali che anche quando nascono trovano difficoltà ad essere ascoltati dalla controparte politico-amministrativa, trovando ostacoli burocratici spesso insormontabili ed una difficoltà a ricevere i finanziamenti previsti». Un solo dato su tutti: nelle casse della Regione giacciono inutilizzati 2,5 milioni di euro in teoria destinati proprio a favorire la nascita e lo sviluppo dei Centri commerciali naturali. «E' evidente il disinteresse per l'argomento» ha sottolineato Nascosti che, facendo riferimento all'esperienza empolesse, ha parlato di promesse non mantenute: «Quando nel '98 si cominciò a parlare di grande distribuzione fu preso un impegno: quello di creare una continuità tra il vecchio ed il nuovo assetto distributivo cercando di salvaguardare le legittime aspettative delle nuove imprese ma anche di quelle già esistenti. Inutile dire che è rimasto tutto a livello d'intenzioni a vantaggio solo dei nuovi insediamenti». Una situazione, secondo Paolo Baroncelli consigliere comunale del Pdl, destinata ad aggravarsi quando sarà aperto il supermercato Pam sulla statale 67: «Sarà l'ultimo colpo mortale al centro storico già oggi affollato di negozi etnici (ristoranti cinesi, kebab) che sono la spia di come il cuore della città ormai ha cambiato aspetto non solo sotto il profilo commerciale ma anche abitativo».

Una china irreversibile? «Sì se la logica continuerà ad essere quella adottata dal Comune di Empoli - ha chiosato Marco Cordone consigliere provinciale della Lega Nord - che ha fatto e fa di tutto per allontanare la gente dal centro città a cominciare dalla mancanza di parcheggi».

PISA - Via Fiorentina, 216
Tel. 050 981741
info@autoeuroscar.it



La rivoluzione è in viaggio

Orario continuato 9 - 20
APERTI ANCHE
SABATO E DOMENICA

www.autoeuroscar.it

Un'Auto con 1.000* euro all'Anno

(per 8 settimane quando vuoi)



Fiat Panda



Toyota Aygo

1.000
C

1.000
C

* L'offerta, IVA esclusa, è valida per un'auto tipo Fiat Panda e per un periodo consecutivo, ma adattabile a qualunque altra esigenza

PRIMI
ITALIA

**SBALORDITIVA
OFFERTA**
Elimina la tua seconda auto. Per due mesi la macchina te la diamo noi. BOLLO, ASSICURAZIONE, ASSISTENZA COMPRESI NEL PREZZO